

ENERĢLADVOKĀTES ELEANORAS ŠARPSTONES [ELEANOR SHARPSTON] SECINĀJUMI,
sniegti 2007. gada 18. jūlijā (1)

Lieta C-451/06

Gabriele Walderdorff

pret

Finanzamt Waldviertel

PVN – Nekustamā īpašuma izīrēšana vai iznomāšana – Zvejas tiesību piešķiršana attiecībā uz noteiktu ūdens klaju

1. Šajā Austrijas lūgumā sniegt prejudiciālu nolikumu *Unabhängiger Finanzsenat* [Neatkarīgā finanšu palāta] Vānes nodaļa vālas noskaidrot, vai Kopienas PVN tiesību aktos esošais jūdziens “nekustamā īpašuma izīrēšana vai iznomāšana” attiecas uz zvejas tiesībām noteikt ūdens klajā, kas izpaužas ūres lūguma veidā, ko īpašuma, kurā atrodas ūdens klajs, īpašnieks vai tiesību zvejot publiskajā īpašumā esošajā ūdens klajā turētājs noslēdzis uz 10 gadiem.

Kopienas tiesību akti

2. Pamata lietas apstākļu laikā Sestā Direktīvā (2) bija saskaņojusi PVN, 13. panta B daļā cita starpā nosakot:

“Ciktāl tas nav pretrunā ar citiem Kopienas noteikumiem, dalībvalstis atbrīvo tīlā minētās darbības atbilstīgi noteikumiem, ko tās pieņem, lai nodrošinātu pareizu un godīgu šo atbrīvojumu piemērošanu un lai nepieautu nekādu nodokļu nemaksāšanu, apiešanu vai aunarētīgu izmantošanu:

[..]

b) nekustamā īpašuma izīrēšanu vai iznomāšanu, izņemot:

1. izmitināšanu, kas tā definēta dalībvalstu likumos, viesnīcu nozarē vai lūdzīgās funkcijas nozarēs, ieskaitot vietu izīrēšanu tūristu nometnēs vai zemes gabalos, kas izveidoti par nometnes vietām;
2. telpu un zemes gabalu izīrēšanu transportlīdzekļu novietošanai;
3. pastāvīgi uzstādītu iekārtu un mehānismu izīrēšanu;
4. seifu īri.

Dalībvalstis var piemērot papildu izņēmumus šā atbrīvojuma darbības jomai;

[..].” (3)

3. 13. panta C daļas a) punkts pilnvaroja dalībvalstis piešķirt nodokļu maksājumiem, kuriem dalībvalstis piemēro jebkādu ierobežojumus un detalizētus noteikumus, izvēlies tiesības nekustamā pašuma izīrēšanas un iznomāšanas gadījumos (4).

Austrijas tiesību akti

4. *Umsatzsteuergesetz 1994* (1994. gada Likums par apgrozījuma nodokli, turpmāk tekstā – “*UStG*”) 6. panta 1. punkta 16. apakšpunkts no PVN atbrīvo nekustamā pašuma izīrēšanu un iznomāšanu, tajā skaitā: “tiesību, kam piemērojami civiltiesību noteikumi par nekustamo pašumu, valsts suverēno tiesību, kas attiecas uz zemes pašuma lietošanu” izīrēšanu un iznomāšanu, ievērojot tos pašus izņēmumus, kas noteikti Sestās Direktīvas 13. panta B daļas b) punktā.

5. Iesniedzējtiesa skaidro, ka nekustamā pašuma jēdziens *UStG* 6. panta 1. punkta 16. apakšpunkta nozīmē ir tas pats, kas lietots civiltiesībās. Austrijas Civilkodekss tiesības atzīst par kustamām lietām, ja tās nav savienotas ar pašuma tiesību uz nekustamo pašumu, t.i., kuras iespējams izmantot, pateicoties šim pašumam, kā tas ir reālā servītū gadījumā. Reālā servītūts ir tiesības *in rem*, ko parasti nodibina, tās reģistrējot (5). Zvejas tiesības privātdēšanai parasti ir pašuma tiesību uz zemi paplašinājums. Ja šīs tiesības var izmantot, pamatojoties uz pašuma tiesību uz citu pašumu, tas ir reālā servītūts. Citādi tās var piešķirt kā neregulāru personālservītūti un neatkarīgas tiesības *in rem*, kuras pirkuma līguma vai mantošanas ceļā var brīvi nodot tīk (tomēr medību tiesības vairāk nevar nodibināt kā neatkarīgas tiesības *in rem*, bet tās vietā tās vienmēr seko pašuma pašniekam). Savvaļas dzīvnieki un zivis brīvā dabā (6) ir nevienam nepiederoši, un tie nav zemes sastāvdaļas vai piederumi. Civilkodekss tos kvalificē kā nekustamo pašumu tik ilgi, kamēr tie nav noērti vai nogalināti, tādējādi paskaidrojot, ka tiesības tos sagatavot izriet no pašuma tiesību uz zemi, nevis no iepriekšējām tiesībām uz tiem kā neatkarīgu kustamu lietu. Zemes pašuma tiesību sastāvdaļa ir nevis dzīvnieks, bet gan tiesības medīt vai zvejot.

6. Lejasaustrijas *NÖ Fischereigesetz 2001* [2001. gada Likums par zveju] 4. pantā zvejas tiesības definētas dažādi, kā tādā, kas ietver tiesības kopt, maksāt, iegūt un nonāvēt ūdens dzīvniekus un atļaut to ēršanu un/vai iegādi citiem; kā tādā, kas ir neatdalāmas no pienākuma pienācīgi un ilgtspējīgi apsaimniekot zvejas ūdeņus; kā tādā, kas ir patstāvīgas tiesības, nesaistītas ar zemi, kas var tikt iegūtas un izmantotas saskaņā ar vispārīgiem privāttiesību noteikumiem un strādus gadījumā piekritīgas ir parastajām tiesībām.

Fakti un procedūra

7. Gabrielai Valderdorfa [Gabriele Walderdorff] pieder un viņa vada lauksaimniecības un mežsaimniecības uzņēmumu Cvetl [Zwettl], Lejasaustrijā, par kuru viņa maksā parastās likmes PVN. Pašumos ietilpst reālā servītūts zvejas tiesības attiecībā uz noteiktiem publiskā pašuma esošiem zemiem. Papildus tam saimniecībā ir arī dīķi, attiecībā uz kuriem viņai kā zemes pašniecei ir zvejas tiesības.

8. Valderdorfa, sākot no 1996. gada 1. janvāra, uz 10 gadiem iznomāja šīs abas zvejas tiesības vietējam maksātēšanas klubam. Ikgadējā nomas maksa saskaņā ar līgumu bija ATS 60 000. Ja Valderdorfa izvēlētos piemērot PVN, tad šā summa būtu jāsamazina līdz ATS 50 000 neto, kam jāpieskaita PVN 20 % apmērā. Patiesībā viņa izvēlējās nepiemērot šo nodokli un tādējādi

kluba r??inos neiek??va PVN.

9. P?c p?rbaudes nodok?u inspekcija nol?ma, ka nomas maksa ir j?apliek ar parastu PVN likmi, jo uz to neattiecas *UStG* noteiktais atbr?vojums par nekustam? ?pašuma ties?bu iz?r?šanu. T?p?c t? izdeva pazi?ojumu par PVN piem?rošanu 20 % apm?r?.

10. Valderdorfa iesniedza s?dz?bu par šo pazi?ojumu un, pamatojoties uz *UStG* 6. panta 1. punkta 16. apakšpunktu, l?dza, lai vi?u atbr?vo no PVN. Šobr?d s?dz?ba atrodas iesniedz?jties?.

11. Nodok?u inspekcija pamatojas uz Feder?l?s Finanšu ministrijas viedokli par to, ka zvejas ties?bas ir neatkar?gas no zemes un t?s nevar uzskat?t par l?dzv?rt?g?m zemes izmantošanai. T?p?c saska?? ar *UStG* 6. panta 1. punkta 16. apakšpunktu, ja nodok?u maks?t?js t?s iznom?, t?s netiek atbr?votas no nodok?a samaksas pien?kuma, bet gan tiek apliktas ar parastu nodok?a likmi.

12. Valderdorfa nor?da, ka *UStG* 6. panta 1. punkta 16. apakšpunkts ir piem?rojams ties?b?m, kas nav nekustam? ?pašuma sast?vda?a, bet kas pašas var b?t iznom?jamas. Med?bu ties?bas neietilpst šaj? defin?cij?, jo t?s vair?k nevar nodibin?t k? neatkar?gas ties?bas *in rem*, kas var?tu tikt re?istr?tas. Turpretim zvejas ties?bas var pieder?t no zemes ?pašnieka atš?ir?gai personai, un šaj? gad?jum? t?s ir Zemes gr?mat? re?istr?jams servit?ts. T?p?c t?s *UStG* 6. panta 1. punkta 16. apakšpunkta noz?m? ir nekustam? ?pašuma ties?bas.

13. Neskaidr?bu d?? par Kopienu ties?bu piem?rošanu *Unabhängiger Finanzsenat* iesniedza Tiesai š?du jaut?jumu ar l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu:

“Vai [Sest?s direkt?vas] 13. panta B da?as b) punkts ir interpret?jams t?d?j?di, ka zvejas ties?bu nodošana pret atl?dz?bu saska?? ar nomas l?gumu, ko uz desmit gadiem nosl?dzis

– nekustam? ?pašuma ?pašnieks, kura ?pašuma teritorij? atrodas ?denstilpe, saist?b? ar kuru pieš?irtas zvejas ties?bas,

– zvejas ties?bu tur?t?js publiskaj? ?pašum? esošajai ?denstilpei,

ir uzskat?ma par “nekustam? ?pašuma iz?r?šanu vai iznom?šanu”?”

14. Rakstiskus apsv?rumus iesniedza tikai Komisija; tiesas s?de nav notikusi, k? ar? nav iesniegts l?gums to notur?t.

V?rt?jums

15. R?kojum? par prejudici?la jaut?juma uzdošanu ietverta plaša inform?cija par t?du ties?bu b?t?bu un klasifik?ciju Austrijas ties?b?s, kas saist?tas ar nekustamo ?pašumu, un it ?paši ar zvejas un med?bu ties?b?m. T?pat š?iet, ka ar? iesniedz?jties? esošais arguments liel? m?r? balst?ts uz šo klasifik?ciju.

16. Tom?r uzdotais jaut?jums attiecas uz interpret?ciju par “nekustam? ?pašuma iz?r?šanu vai iznom?šanu” Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as b) punkt?, un Tiesa past?v?gi ir l?musi, ka 13. pant? paredz?tie atbr?vojumi ir patst?v?gi Kopienu ties?bu j?dzieni, kuru m?r?is ir nov?rst atš?ir?bas PVN rež?ma piem?rošan? daž?d?s dal?bvalst?s (7).

17. Attiecīgi noteicošā nebūs zvejas tiesību klasifikācija Austrijas tiesību vai to nošķiršana no medību tiesībām, izvērtējot, vai to piešķiršana varētu nozīmēt “nekustamo pašuma izīrēšanu vai iznomāšanu” saskaņā ar 13. panta B daļas b) punkta atbilstošo. Tāpat nav noteicošais tas, ka attiecīgais līgums Austrijas tiesību saukts par nomas līgumu (*Pachtvertrag*).

18. Jautājums, kas varētu būt ietverts līgumā sniegt prejudiciālu nolikumu, ir, vai zvejas tiesības ir atzīstamas par nekustamo pašumu, ko var izīrēt vai iznomāt 13. panta B daļas b) punkta nozīmē, ja Austrijas tiesību un arī citās tiesību sistēmās tās varētu klasificēt kā nekustamo pašuma tiesības.

19. Manuprāt, būtu samāksloti šāds konteksts interpretēt nekustamo pašuma jēdzienu Kopienas tiesībās. Nekustamo pašuma izīrēšanas vai iznomāšanas jēdziens ir piemērots tikai reālām mantiskām pašumam, bet nevis tiesībām, kas pēc savas būtības ir nemantiskas, neatkarīgi no tā, uz ko tās attiecas. Tiesa ir nospriedusi, ka nekustamais pašums ir tikai tas, kas nav kustams vai kas nav viegli pārvietojams (8). Šādam ierobežojumam *a fortiori* jāizslēdz nemantiska rakstura pašums. Šī iet, ka šādu uzskatu apstiprina Tiesas spriedums par to, ka viena no nekustamo pašuma raksturīgajām pazīmēm ir tā, ka tas ir saistīts ar noteiktu zemes virsmas daļu (9).

20. Šajā sakarā manas domas nemainās, lai gan iesniedzējtiesas līgumā ir atsauce uz apgalvojumu Padomes šādes protokolā saistībā ar Sestās direktīvas pieņemšanu par to, ka 13. panta B daļas b) punktā esošā atbilstošuma sašaurināšanas iespēja it pašā tika ieviesta, lai dāļbvalstī dotu iespēju aplikāt ar PVN cita starpā medības un zveju, kam iespējamas sekas, ka parasti medības un zveja šajā sakarā – pēc iesniedzējtiesas domām – tiks klasificētas kā nekustamais pašums. Lai kādas arī būtu sekas, tomēr saskaņā ar pastāvīgo judikatūru, ja nav atsaucies uz attiecīgās tiesību normas saturu, tad šāds paziņojums nav juridiski nozīmīgs un to nevar izmantot, interpretējot direktīvu (10).

21. Tiesa ir definējusi nekustamo pašuma izīrēšanu Sestās direktīvas 13. panta B daļas b) punkta nozīmē kā nekustamo pašuma pašnieka tiesību izmantot šo pašumu un tiesību liegt citām personām šādu lietojumu nodošanu ņirniekam pret samaksu un uz līgumā paredzēto laiku (11). Tā arī nosprieda, ka zemi, kas pilnīgi vai daļēji atrodas zem ņdens, var joprojām uzskatīt par nekustamo pašumu, kas var būt izīrēšanas vai iznomāšanas priekšmets (12).

22. Tāpēc Sestās direktīvas 13. panta B daļas b) punkta nozīmē ņdenstilpi var iznomāt vai izīrēt, un šajā lietā ir noskaidrots, ka attiecīgais līgums uz noteiktu laiku un par ikgadējo nomas maksu piešķir tiesības uz noteiktu ņdens krātuvi. Šie aspekti ir saderīgi ar Tiesas judikatūru noteiktajiem kritērijiem. Turpinot var atzīmēt, ka tiesības iegūt zivis no ņdeņiem un pienākums šos ņdeņus pienācīgi un ilgtspējīgi apsaimniekot ir raksturīgi iznomāšanai, Sestās direktīvas 13. panta B daļas b) punkta vācu valodas versijā – “*Verpachtung*” (13).

23. Tomēr nepietiek ar to, ka līgumā iekāuti noteikti elementi, kas raksturīgi nekustamo pašuma iznomāšanai vai izīrēšanai, ja līgums neatbilst visiem būtiskajiem Kopienas tiesību definīcijas kritērijiem par iznomāšanu vai izīrēšanu. Viens šāds kritērijs ir tas, cik plaši līgums piešķir tiesības lietot pašumu un neaut to izmantot citām personām.

24. Pirmais jautājums ir, vai līgums, kas piešķir piekūvi un ļauj izmantot šo nekustamo pašumu tikai zvejošanai, uzskatāms par nomu vai ņri.

25. Protams, nav nekas neparasts, ja nomas līgumā precizē, ka attiecīgais pašums ir izmantojams vai nav izmantojams vienam vai vairākiem pašiem mērķiem. Tāpat zvejošana nav ne ar ko īpaša, lai tā neāutu līgumu, ar kuru nodrošina piekūvi un šā mērķa izmantošanu,

klasificēt par nomu.

26. Tomēr katrs līgums ir jāpārbauda, lai noteiktu, vai tas piešķir tiesības lietot pašumu un neieļauj tajā citas personas.

27. Šajā lietā līgums, kura kopija ir pievienota lietas materiāliem, kurus iesniedz jtiesa nodevusi Tiesai, nav minēti citi mērķi kā tikai zvejošana, kuras dēļ maksāerššanas klubs varēja piekļūt zemei vai dēļiem. Tajā nav nekā tāda, kas noteiktu, ka Valderdorfa pati uz savas zemes nedrīkstēja izmantot dēļus vai nedrīkstēja ļaut tos izmantot citiem tādā mērķā dēļ, kas atšķiras no zvejošanas (tomēr netieši secināms, ka jebkura šāda izmantošana nedrīkst traucēt zvejas tiesību izmantošanu). Līdzīgi (un saskaņā ar tiem pašiem noteikumiem) nav norādīts, ka viņas zvejas tiesības publiskajos dēļos, kas līguma darbības laikā piešķirtas maksāerššanas klubam, dotu viņai vai klubam tiesības aizliegt citiem šajos dēļos veikt citas darbības.

28. Tāpēc man ir grūtības saskaņot aprakstīto situāciju ar Tiesas pastāvīgo definīciju iznomšanai vai izīršanai kā tādām, kurās ietverta tiesību piešķiršana lietot pašumu un atturēt no tā citas personas.

29. Turklāt var nošķirt ekskluzīvu zvejas tiesību piešķiršanu noteiktā denstīlpā ar saistītām tiesībām atturēt citus no maksāerššanas šajā denstīlpā no zvejas atļauju izdošanas, kas personām dod tiesības zvejot kopā ar citām atļauju saņēmumu personām. Šādas atļaujas, lai gan tās piešķir tiesības izmantot attiecīgo pašumu (14), parasti atļaujas pašniekam nedod tiesības atturēt citas personas, un tāpēc, manuprāt, tās neatbilst Tiesas noteiktajam res definīcijas kritērijam (15).

30. Šajā lietā līgums nav norāda, ka piešķirtās tiesības būtu ekskluzīvas tādā nozīmē, ka maksāerššanas klubs drīkstētu izlemt, kas drīkst un kas nedrīkst zvejot attiecīgajos dēļos. Toties tas noteic, ka Valderdorfa ir tiesības dēļos brīvi zvejot pašai, kā arī vienam viesim, kuram viņa uz vienu dienu devusi atļauju. Tas arī noteic, ka Valderdorfa līguma darbības laikā ir tiesības par brīvu būtu kluba biedrei un ka tā likvidācijas gadījumā viņa piešķirs 12 biedriem pirmtiesības noslēgt ar viņu jaunus individuālus līgumus ar to pašu mērķi.

31. Tādas tiesības uz neierobežotu piekļuvi, kādas ir piešķirtas šajā lietā, patiešām ir raksturīga un, iespējams, būtiska noma vai res sastāvdaļa. Tomēr šeit ne tikai tiesību devēja skaidri rezervē savas tiesības piekļūt dēļiem tā pašā mērķā dēļ, kura dēļ piekļuve ir piešķirta klubam, atšķirībā no mērķa, kas atšķiras no izmantošanas vai lietošanas, kā, piemēram, uzturēšana, par ko atbildīgs paliek zemes pašnieks (16), bet arī patur tiesības piešķirt šādu pat piekļuvi trešām personām.

32. Turklāt, ja klubs tiktu likvidēts un ar katru bijušo biedru tiktu noslēgti jauns līgums, šie līgumi nebūtu nekas vairāk kā ilgtermiņa zvejas atļaujas (lai gan tie joprojām sauktos *Pachtverträge*), un nekas neliecina, ka šāds gadījums viņa nevarētu noslēgt vēl tādā pašā veidā līgumus.

33. Protams, šie jautājumi jāizlemj iesniedz jtiesai, bet, manuprāt, noma vai res jādziens saskaņā ar Tiesas judikatūru par Sestās direktīvas 13. panta B daļas b) punktu jāattiecinā tikai uz līgumiem, saskaņā ar kuriem tiesības uz piekļuvi un izmantošanu un šāda pašuma lietošanu ir ekskluzīvas tajā nozīmē, ka nomniekam nav pienākuma pieciest, ka iznomātājs un/vai citas iznomātāja pilnvarotās personas steno šādu pat piekļuvi, izmantošanu un lietošanu.

34. Iepriekš jē apsvērumi sniedz rezultātu – atbrīvojumu no izņēmuma –, kas saskan ar Tiesas atkārtotu spriedumu par to, ka noteikumi par atbrīvojumiem ir interpretējami šauri, jo tie ir izņēmumi no vispārīgā principa, ka PVN tiek iekasēts par visiem pakalpojumiem, ko pret atlīdzību

sniedzis nodok?u maks?t?js (17).

35. Visbeidzot, konstat?jot, ka aprakst?taj? veid? pieš?irt?s zvejas ties?bas neietilpst Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as b) punkt? noteiktaj? nekustam? ?pašuma iznom?šanas vai iz?r?šanas j?dzien?, es secinu, ka neko nevar?tu ieg?t, ja tiktu veikta v?l tuv?ka klasifik?cija. T? ac?mredzami ir pre?u pieg?de vai pakalpojumu sniegšana, ko par atl?dz?bu nodok?u maks?t?js veicis saimnieciskas darb?bas ietvaros (18). Š?das pieg?des apliekamas ar parastu PVN likmi, ja vien uz t?m neattiecas ?paši atbr?vojumi, samazin?tas likmes vai ?pašs rež?ms. Netiek ieteikta, ne ar? š?iet piem?rojama ne samazin?ta likme, ne ?pašs rež?ms, ne ar? k?ds atbr?vojums k? tikai 13. panta B da?as b) punkts.

Secinājumi

36. T?p?c es uzskatu, ka Tiesai uz iesniegto jaut?jumu vajadz?tu atbild?t š?di:

Padomes Sest?s direkt?vas 77/388/EEK 13. panta B da?as b) punkt? nekustam? ?pašuma iz?r?šanas un iznom?šanas j?dziens ietver ties?bu pieš?iršanu lietot ?pašumu un attur?t no t? citas personas. Tas neattiecas uz situ?ciju, kad ?pašuma ?pašnieks pieš?ir lietošanas ties?bas noteiktam m?r?im, bet pats saglab? ties?bas lietot ?pašumu vai at?aut to lietot citiem tam pašam vai citiem m?r?iem.

1 – Ori?in?lvaloda – ang?u.

2 – Padomes 1977. gada 17. maija Sest? direkt?va 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze (OV L 145, 1. lpp.; š? direkt?va ir vair?kk?rt groz?ta, ta?u nevienš groz?jums neattiecas uz šaj? liet? piem?rojam?m ties?bu norm?m). 2007. gada 1. janv?r? Sesto direkt?vu atc?la un aizst?ja ar Padomes 2006. gada 28. novembra Direkt?vu 2006/112/EK par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu (OV L 347, 1. lpp.).

3 – Skat. tagad?j?s Direkt?vas 2006/112 131. pantu un 135. panta 1. punkta l) apakšpunktu un 2. punktu.

4 – Skat. tagad?j?s Direkt?vas 2006/112 137. panta 1. punkta d) apakšpunktu un 2. punktu.

5 – Nav nor?des, ka Austrija b?tu izmantojusi Sest?s direkt?vas 5. panta 3. punktu (tagad – Direkt?vas 2006/112 15. panta 2. punkts), lai k? materi?lu ?pašumu uzskat?tu ties?bas *in rem* [lietu ties?bas], kas dod to tur?t?jam nekustam? ?pašuma lietot?ja ties?bas. Skat. 2006. gada 7. septembra spriedumu liet? C?166/05 *Heger* (Kr?jums, l?7749. lpp., 19. punkts) un 28. punktu manos secin?jumos šaj? liet?.

6 – “In freier Natur”. Šis jaut?jums šaj? liet? nav piemin?ts, bet daži var?tu br?n?ties, vai šis termins ietver, teiksim, apsaimniekotus zivju kr?jumus sl?gtos d??os, kas ?paši nodoti makš?er?šanai.

7 – Skat., piem?ram, 2007. gada 14. j?nija Tiesas spriedumu liet? C?434/05 *Horizon College* (Kr?jums, l?4793. lpp., 15. punkts) un taj? min?to judikat?ru, un par med?bu ties?bu klasifik?ciju saist?b? ar PVN – 2005. gada 26. maija spriedumu liet? C?43/04 *Stadt Sundern* (Kr?jums, l?4491. lpp., 24. punkts).

8 – Skat. 2003. gada 16. janv?ra spriedumu liet? C?315/00 *Maierhofer* (*Recueil*, l?563. lpp., 30. un turpm?kie punkti).

9 – Skat. iepriekš 5. zemsvaltras piezvalmval minvalto spriedumu lietval *Heger*, 20. punkts.

10 – Skat., piemvalram, nodokvalu jomval, 1996. gada 13. februvalra spriedumu apvienotajval s lietval s C?197/94 un C?252/94 *Bautiaa* un *Société française maritime* (*Recueil*, I?505. lpp., 51. punkts), un 2000. gada 8. jvalnija spriedumu lietval C?375/98 *Epson Europe* (*Recueil*, I?4243. lpp., 26. punkts), kval arval tajval minvalto judikatvalru.

11 – Skat. 2005. gada 3. marta spriedumu lietval C?428/02 *Fonden Marselisborg Lystbådehavn* (Krvaljums, I?1527. lpp., 30. punkts) un tajval minvalto judikatvalru.

12 – Turpat, 34. punkts. Skat. arval par valdens strvalles, attiecvalbval uz kuru var tikt izdotas zvejas atvalaujas, klasifikvalciju kval nekustamo valpalsumu, iepriekš 5. zemsvaltras piezvalmval minvaltais spriedums lietval *Heger*, 20.–22. punkts.

13 – Atšvalirvalba starp “Vermietung” (izvalrvalšana) un “Verpachtung” (iznomvalšana) ir noteikta dažos, bet ne visu valodu variantos, un atspoguvalo atšvalirvalbu, kas bieži veikta valsts tiesvalbu sistvalmval s. Skat. 76. punktu valenervaladvokvalta Džekobsa [*Jacobs*] secinvaljumos lietval C?326/99 *Stichting Goed Wonen* (2001. gada 4. oktobra spriedums, *Recueil*, I?6831. lpp.).

14 – Iepriekš 5. zemsvaltras piezvalmval minvaltais spriedums lietval *Heger*, 25. punkts.

15 – Skat. arval 34. un 35. punktu valenervaladvokvalta Džekobsa secinvaljumos lietval C?150/99 *Stockholm Lindöpark* (2001. gada 18. janvalvvalra spriedums, *Recueil*, I?493. lpp.).

16 – Skat. 2004. gada 18. novembra spriedumu lietval C?284/03 *Temco* (Krvaljums, I?11237. lpp., 24. un 25. punkts), kur atsevišvali ierobežojumi ekskluzvalvajvalm lietošanas tiesvalbvalm (kval, piemvalram, iznomvaltvalja tiesvalbas apmeklvalt vai atsevišvalu valpalsuma davalu kopvalga lietošana ar citiem nomniekiem) ir noteikti kval tvaldi, kas nav nesadervalgi ar nomas vai valres klasifikvalciju.

17 – Skat., piemvalram, iepriekš 7. zemsvaltras piezvalmval minvalto sprieduma lietval *Horizon College*, 16. punkts un tajval minvaltval judikatvalra. Tomvalr nomas vai valres jvaldziens Sestval s direktvalvas 13. panta B davalas b) punktval var bvalt plašvalks nekval tas, kas pastvalv dažvaldos valsts tiesvalbu aktos – tajval var bvalt ietverta, piemvalram, uzturvalšanval s viesnivalcval s un uzufrukts. Skat. 2000. gada 12. septembra spriedumu lietval C?358/97 Komisijaval/valrija (*Recueil*, I?6301. lpp., 54. punkts) un iepriekš 13. zemsvaltras piezvalmval minvalto spriedumu lietval *Goed Wonen*, 49. punkts.

18 – Skat. Sestval s direktvalvas 2. panta 1. punktu, 4. panta 1. un 2. punktu, 5. panta 1. un 3. punktu un 6. panta 1. punktu. Tval varvaltu bvalt prevalu piegvalde, ja Austrija bvaltu izmantojusi 5. panta 3. punktval noteikto iespvalju – skat. iepriekš 5. zemsvaltras piezvalmi.